

# 1902-10-04

## AFSENDER

Nancy Schaffalitzky de Muckadell

## MODTAGER

Laura Warberg

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Afsendersted:

Rynkebygaard

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Louise Brønsted

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Carl Schaffalitzky de Muckadell

Albrecht Warberg

Andreas Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB2665

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en

efterkommer af Louise Brønsted

## DOKUMENTINDHOLD

Det gør Nancy Schaffalitzky de Muckadell og hendes mand meget ondt for Laura Warberg og børnene, at de har mistet Albrecht Warberg. De hørte, at det gik bedre med ham, og så pludselig var han død. Måske er Albrecht Warberg dog blevet forskånet for flere lidelser.

## TRANSSKRIFTION

Rynkebygaard d. 4/10 1902

Kære Fru Warberg.

Min Mand og jeg tænker saa meget paa Dem og Deres Børn i disse Dage, saa vi synes, at vi maa give vores Tanker et lille Udslag og uden at trætte Dem med en længere Skrivelse, saa blot sige Dem, at det var med stor Sorg, at vi hørte, at Deres Mand var gaaet bort.

Det er saa svært, naar der kommer et Hul i ens Familiekreds og dobbelt føleligt, naar det er Overhovedet for en stor Flok, der først kaldes bort. Min Mand og jeg holdt begge personligt meget af Godsforvalteren og vi glædede os begge i forrige Uge, da Efterretningerne inde fra Kjøbenhavn lød en Del bedre og mere forhaabningsfulde og forbavsedes, da det næste vi hørte, var at Godsforvalteren var død. Midt i Deres Sorg og Savn er jeg dog vis paa, at de er taknemmelig over, at han fik en mild og rolig Død og nu er befriet for de mange Lidelser, som Fremtiden maaske havde bragt ham paa Grund af den Sygdom han led af. Jeg vød nok, kære Fru Warberg, at menneskelig Trøst i saa stor en Sorg formaar saa grumme lidt, men, som sagt, jeg synes nu, at vi maatte sige Dem alle hvormeget vi føler med Dem og saa tilsidst beder jeg kun endnu Dem og Deres Børn modtage mange venlige Hilsner fra min Mand og

Deres hengivne

Nancy Schaffalitzky de Muckadell

Styndebygaard

d. 4/10/902.

Kære Frøe Warberg.

Min Mand og jeg tænke saa  
meget paa Dem og Deres Børn  
i disse Dage, saa vi synes,  
at vi maa give rare Tanker  
et lille Udslag og uden at  
brætte Dem med en længere  
Skrivelse, saa blot sige Dem,  
at det var med stor Sorg og  
Deltagelse, at vi hørte, at  
Deres Mand var gaaet bort.  
Det er saa svært, naar

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

der kommer et Hvil i ens  
Familieliv og dobbelt følelse,  
nær det er Kærhædet for en  
stor Flok, der først holdes  
bort. Men hvad og jeg kunne  
begge personligt meget af  
Godsforsøtten og vi glædede  
os begge i færdige Lige, da  
Læstevæggene endte for  
Hjælper kunne både en del  
bedre og mere forholdsvis  
fulde, som vi lærer dobbelt  
bedrøvede og forbristet,  
da det norske vi hævte, var  
at Godsforsøtten var død.  
Fruent i Dens Sag og Samt  
er jeg dog nu fræk, at de  
er fuldstændig omme, at han  
fik en mild og rigtig Dialekt og  
vi er befrøet for de mange  
Lidelse, som Tveværdien maade  
kanske brøgt han frae Gennem  
af den Sygdom han led af.  
Jeg vil nok, have Tveværdi  
berg, at mannebetelig Tveværdi  
i saa stor en Sag for  
nær som gennemvist

man, som sagt, jeg synes end  
at vi nok måtte sige Dem  
alle brækket vi føle med  
Dem og saa tilslut bedes jeg  
hvis ender Dem og Deres  
Bain modtage mange venlyg  
Hilsener fra min Mor og  
Deres hængsler  
Nancy Schaffaligby <sup>de</sup> <sub>de</sub>